

companies, to provide for the filing of statements and information, the qualifications and duties of auditors of the said companies, the limitations on transfer of shares; to provide for the making of short term loans by the Canada Deposit Insurance Corporation to the sales finance companies and the conditions and limitations therefor as specified in the said measure and for payments out of the Consolidated Revenue Fund to the said Corporations for such purposes; to provide also that the Superintendent of Insurance may appoint or designate examiners for the purposes of the measure; and to provide further for related provisions in connection with the administration of the Act.

Mr. Greene, seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-4, An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House a measure to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act to extend its application to June 30, 1973.

Mr. Marchand (Langelier), seconded by Mr. MacEachen, by leave of the House, introduced Bill C-5, An Act to authorize the making of a grant to the Province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and recommendation of the Governor General printed pursuant to Standing Order 62(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons a measure to provide for the making of a grant of five million dollars out of the Consolidated Revenue Fund to the province of Nova Scotia for the purpose of providing assistance to Deuterium of Canada Limited; and the conditions thereof.

The Order being read for the taking of the deferred division on the motion of Mr. Trudeau, seconded by Mr. Turner (Ottawa-Carleton),—That the House approves the action of the government in invoking the powers of the War Measures Act to meet the state of apprehended insurrection in the Province of Quebec as communicated to the Prime Minister by the Government of Quebec and the civic authorities of Montreal and further approves the orders and regulations tabled today by the Prime Minister on the clear understanding that the proclamation invoking the powers as contained in the regulations will be revoked on or before April 30, 1971 unless a resolution authorizing their extension beyond the date specified has been approved by the House.

And on the motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Hales, in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting therefrom "April 30, 1971" and substituting therefor "October 30, 1970".

By unanimous consent, the said proposed amendment was withdrawn.

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

Messrs.

Aiken,	Caccia,	Deakon,	Goyer,	Jamieson,
Alexander,	Cadiou,	Diefenbaker,	Gray,	Jerome,
Alkenbrack,	Cafik,	Dionne,	Greene,	Kaplan,
Allmand,	Caouette,	Douglas	Grills,	Kierans,
Anderson,	Carter,	(Assiniboia),	Groos,	Knowles (Norfolk-
Andras,	Chappell,	Drury,	Guay (St. Boniface),	Haldimand),
Asselin,	Chrétien,	Dubé,	Guay (Lévis),	Korchinski,
Badanai,	Clermont,	Duquet,	Guilbault,	Lachance,
Baldwin,	Coates,	Faulkner,	Haidasz,	Lambert
Barrett,	Code,	Flemming,	Hales,	(Edmonton West),
Basford,	Comeau,	Forget,	Harries,	Lang (Saskatoon-
Beaudoin,	Comtois,	Forrestall,	Hees,	Humboldt),
Béchar, d,	Corbin,	Foster,	Hogarth,	Langlois,
Benson,	Côté (Richelieu),	Francis,	Hopkins,	Laniel,
Bigg,	Côté (Longueuil),	Gauthier,	Horner,	Laprise,
Blair,	Crouse,	Gendron,	Howard (Okanagan	La Salle,
Blouin,	Cullen,	Gervais,	Boundary),	Leblanc (Laurier),
Borrie,	Cyr,	Gibson,	Howard (Skeena),	LeBlanc (Rimouski),
Boulanger,	Danforth,	Gillespie,	Howe,	Lefebvre,
Brown,	Danson,	Givens,	Hymmen,	Legault,
Buchanan,	Deachman,	Goode,	Isabelle,	Lessard (LaSalle),